

Aldo Ameigeiras y Juan Pablo Cremonte
(compiladores)

**Manifestaciones culturales
y comunicación popular
en el conurbano bonaerense**

EDICIONES **UNGS**



Universidad
Nacional de
General
Sarmiento

Manifestaciones culturales y comunicación popular en el conurbano bonaerense / Aldo Ameigeiras ... [et al.] ; compilación de Aldo Ameigeiras ; Juan Pablo Cremonte. - 1a ed. - Los Polvorines : Universidad Nacional de General Sarmiento, 2021.

254 p. ; 21 x 15 cm. - (Comunicación, artes y cultura ; 21)

ISBN 978-987-630-551-8

1. Manifestación Cultural. 2. Medios de Comunicación. 3. Globalización.
I. Ameigeiras, Aldo, comp. II. Cremonte, Juan Pablo, comp.
CDD 306.0982

EDICIONES **UNGS**

© Universidad Nacional de General Sarmiento, 2021

J. M. Gutiérrez 1150, Los Polvorines (B1613GSX)

Prov. de Buenos Aires, Argentina

Tel.: (54 11) 4469-7507

ediciones@campus.ungs.edu.ar

ediciones.ungs.edu.ar

Diseño gráfico de la colección: Andrés Espinosa

Diseño de tapa: Daniel Vidable

Diagramación: Eleonora Silva

Corrección: Edit Marinozzi

Hecho el depósito que marca la Ley 11.723

Prohibida su reproducción total o parcial

Derechos reservados

Impreso en DP Argentina S.A.

Tacuarí 123 (C1071AAC), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

en el mes de septiembre de 2021

Tirada: 300 ejemplares



Libro
Universitario
Argentino

Índice

Presentación <i>Aldo Ameigeiras y Juan Pablo Cremonte</i>	9
Las culturas populares. Algunos desafíos para su comprensión <i>Aldo Ameigeiras</i>	15
Música popular	
El <i>hip hop</i> testimonial de Fuerte Apache. Experiencia social y operaciones de masificación de una canción popular <i>Juan Manuel Alonso</i>	31
Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota: ¿contracultura masiva? <i>Gabriela Sammartino</i>	49
“No retrocederás”. La banda Nave Astra, la cultura popular y su inserción en el ámbito del rock local <i>Brian Medi</i>	71
Género y culturas populares	
La brecha digital de género en la cultura popular <i>Romina Antonelli</i>	99
Violencia doméstica: un análisis con perspectiva de género <i>Adriana Ramírez Azcona</i>	119
Entre deseos, urgencias y roles diversos. Estudio de caso sobre la experiencia de las mujeres de los sectores populares de José C. Paz en el Plan FinEs 2 <i>Eliana Molina</i>	141

**Lo popular se narra a sí mismo: resignificaciones
y comunicación popular**

Recepción, melodrama y cultura popular. Representaciones del conurbano en la televisión argentina <i>Sonia Etelvina González</i>	169
Migración y educación superior. Experiencias en el trayecto formativo de estudiantes migrantes en la Universidad Nacional de General Sarmiento <i>Beatriz Isabel Alor Rojas</i>	189
Los Umbanda. El otro en su otredad. Reconocimiento de lo encubierto <i>Tatiana Maccario</i>	217
<i>Somos los Otros</i> . Identidades, mediaciones barriales y producción de <i>otra</i> comunicación en el barrio Carlos Gardel <i>Florencia Paltrinieri</i>	233

Presentación

ALDO AMEIGEIRAS Y JUAN PABLO CREMONTE

El conurbano bonaerense conforma el conglomerado urbano más relevante de nuestro país, tanto por aspectos demográficos como socioeconómicos. Una zona caracterizada por una población heterogénea con fuerte presencia de migraciones internas provenientes de distintas provincias argentinas, y migraciones externas, especialmente procedentes de países limítrofes. Donde las relaciones entre la cultura global y las culturas locales, los cruces culturales y los procesos de recomposición e hibridación de universos simbólicos, se explicitan en una diversidad de manifestaciones culturales y prácticas comunicativas. Una situación que tiene lugar en un escenario regional y mundial en el que la consolidación de la globalización no solo ha acrecentado la relevancia de la dimensión simbólica de las prácticas sociales, sino que también con el despliegue de las políticas neoliberales se han incrementado las asimetrías y la exclusión social.

Un conurbano bonaerense que muchas veces ha sido caracterizado como una zona periférica de la gran ciudad, diluyendo la singularidad de su trama cultural. Incluso, desconociendo la singularidad de muchas de las expresiones de esas tramas: como la presencia de diversas manifestaciones culturales en el espacio público hasta su despliegue en el espacio doméstico, y que constituyen un desafío de conocimiento y comprensión. En esos procesos complejos y conflictivos, los medios de comunicación masiva, por un lado, y los canales de comunicación alternativa, por el otro, disputan el sentido de la acción social y la interpretación de los acontecimientos. En un espacio sociopolítico atravesado por la expansión de internet y la presencia de múltiples modalidades de comunicación y dispositivos audiovisuales que amplían y complejizan los marcos de discusión.

Culturas masivas y culturas populares coexistiendo en una trama de conurbación en la que tanto a nivel de la vida cotidiana como de las diversas manifestaciones musicales, religiosas, comunicativas o deportivas expresan la

singularidad de los procesos en cuestión. Se trata de prácticas culturales que se constituyen en un desafío de comprensión para las ciencias sociales, no solo como resultado de su complejidad, sino además por la diversidad de expresiones y articulaciones existentes. Es evidente que lo masivo ha pasado a ser un modo fundamental de la cultura, pero también es observable la capacidad de articulación que se produce de los universos simbólicos desde la diversidad de culturas populares. Una situación en la que emergen distintos interrogantes vinculados precisamente con los receptores constituidos en sujetos activos, con capacidad de resignificación, aun en una situación asimétrica muy marcada.

Las reflexiones y debates sobre las pujas y tensiones en el conocimiento y abordaje de las culturas en general y de las culturas populares latinoamericanas en particular, han ocupado una parte importante del desarrollo de nuestros cursos de Comunicación Masiva y Matrices Culturales en la Licenciatura en Comunicación de la Universidad Nacional de General Sarmiento. Un espacio en el que hemos profundizado el abordaje de distintos procesos culturales y comunicativos presentes en el área territorial del conurbano. Una instancia que permitió, tanto en el ámbito áulico como en encuentros informales, profundizar nuestro conocimiento del ámbito sociocultural que caracteriza esta zona de conurbación de Buenos Aires. Una experiencia de investigación relevante para los estudiantes ya ubicados en la etapa final de su carrera, y que en muchos casos constituyó el soporte fundamental de su monografía de graduación. Muchas de estas investigaciones, luego de haber sido evaluadas en el curso de la asignatura y trabajadas en un taller realizado con colegas del “Programa de desarrollo de habilidades de lectura y escritura académica a lo largo de la carrera” (PRODEAC)¹ para su transformación en ponencias, fueron expuestas en las jornadas que el equipo docente de la asignatura viene realizando en los últimos años, con frecuencia bianual. Nos encontramos, así, ante trabajos que han sido analizados, que recibieron aportes y comentarios tanto de profesionales como de asistentes a las jornadas, y que finalmente fueron preparados para su inclusión en esta publicación.

Investigaciones que resultan de interés por relevar precisamente el sentido de los acontecimientos y las situaciones de personas insertas en la vida diaria en el Gran Buenos Aires. Pero, más aún, trabajos que nos permiten conocer desde la perspectiva de los protagonistas el modo en que determinados procesos culturales y comunicativos se manifiestan en una zona en particular del conurbano.

Es de destacar que los trabajos presentados implicaron un abordaje de la realidad social y cultural en la que se colocó el énfasis en conocer las mani-

1 Se trata de un proyecto de intervención en los procesos formativos con sede en el Instituto del Desarrollo Humano (IDH) de la Universidad Nacional de General Sarmiento y que consta de especialistas en géneros de escritura académica que asisten en las distintas asignaturas del IDH. En este caso, se trató de un curso ad-hoc brindado por la coordinadora del mencionado programa, la profesora Lucía Natale.

festaciones culturales y comunicativas presentes en las culturas populares. Se trató de abordar fundamentalmente la perspectiva de los sujetos constituidos en receptores y protagonistas directos de la problemática cultural y comunicativa. Sujetos activos, sometidos a múltiples influencias y condicionamientos sociales, atravesados por la contundencia de una cultura hegemónica con enorme capacidad de instalación de sentido. Una experiencia que posibilitó conocer la capacidad de resignificación, aun en ese contexto de dominación. Un desafío enmarcado en la complejidad de las tramas de sentido y las pujas permanentes por su imposición.

Situaciones en las que la impronta de la comunicación masiva y las singularidades de las culturas populares conforman una trama compleja en la cual se generan tensiones, articulaciones e imbricaciones de distinto tipo. Una instancia en la que se acrecienta tanto la relevancia de las mediaciones y la pluralidad de matrices culturales como los espacios en los que los sujetos llevan a cabo sus prácticas comunicativas y explicitan distintas formas de relación y comunicación social. Culturas populares desplegadas en ámbitos territoriales insertos en procesos de crisis y recomposición de identidades y donde junto a universos simbólicos consolidados, aparecen nuevas tramas de sentido y universos simbólicos emergentes. Culturas populares que no solo reproducen, sino que también expresan, desde la singularidad de las matrices culturales, tramas de significación propias en una interacción conflictiva con la cultura de los sectores hegemónicos.

Los trabajos presentados conservan una estructura que recupera el andamiaje de sus investigaciones originales. Esto implica que cada uno de los artículos pone el énfasis en aclarar el contexto conceptual que ha sustentado el abordaje de los problemas. Así, nos encontramos con apreciaciones y planteos sobre aspectos que hacen a la cultura en general y a la cultura popular en particular, que se reiteran en cuanto son comunes a los distintos trabajos. Una situación que es producto de un marco conceptual común que ha nutrido reflexiones y debates en la asignatura y las jornadas, resultado de considerar la relevancia de las problemáticas. Sin embargo, consideramos que, más allá de los aspectos comunes, es de destacar la relevancia sociocultural de los casos abordados y la utilización de una metodología mayormente cualitativa. Una instancia que les ha posibilitado a los estudiantes una importante aproximación a la vida cotidiana de los sujetos y una mejor comprensión de la complejidad de la trama cultural, y sobre todo, una relación directa y personalizada con los protagonistas. Un trabajo de investigación, que aun en su carácter exploratorio y aproximativo ha conformado una experiencia relevante para los estudiantes.

De esta manera, constituyendo una primera aproximación a algunos fenómenos, los trabajos nos invitan a acrecentar nuestros esfuerzos para un mayor conocimiento de las manifestaciones culturales y comunicativas presentes en el conurbano en la actualidad.

Esta publicación se inicia con un artículo de Aldo Ameigeiras dedicado a presentar algunas reflexiones en torno a los debates existentes sobre la noción de cultura popular y a los desafíos que presenta la comprensión de las culturas populares en la actualidad. Un trabajo que se orienta a presentar parte de las apreciaciones y disputas teóricas que han estado presentes en el desarrollo de la asignatura Comunicación Masiva y Matrices Culturales y que ha pasado a constituir una referencia teórica de los trabajos e investigaciones que se realizaron.

Luego de ese capítulo, el libro se compone de diez textos que hemos seleccionado y que consideramos representativos de la heterogeneidad de los trabajos presentados. De este modo, hemos organizado la presentación a través de tres secciones, dos de las cuales se centran en el tipo de manifestación de la cultura popular a la que aluden, en primer lugar a la música popular, en segundo lugar a la cuestión de género, y en tercer lugar se trata de distintos modos de expresividad de lo popular que van desde la resignificación de los mensajes de los medios de comunicación hegemónicos hasta los proyectos de comunicación popular, pasando por distintas modalidades de lo alternativo y/o contrahegemónico en trabajos que plantean, justamente, la actualidad de esos conceptos para analizar fenómenos vigentes en la sociedad.

En la primera sección, dedicada a la música popular, conviven tres trabajos. El primero de ellos, a cargo de Juan Manuel Alonso, analiza la experiencia de un grupo de hip-hop barrial, F-A!, de la localidad de Fuerte Apache. En su trabajo, Alonso se centra en las letras y la poética del primer disco de la mencionada agrupación, en la reelaboración que realizan del hip-hop como género y su adaptación a las problemáticas propias de los jóvenes de ese barrio. Por su parte, y a partir de entrevistas a sus protagonistas, desanda el universo de valores contenido en esa poética, en el sentido que tiene para ellos hacer hip-hop, en el modo en que rechazan el fuerte estigma que pesa sobre su lugar de origen y en los conflictos que atravesaron para ingresar y permanecer en el circuito musical comercial.

En segundo término, Gabriela Sanmartino nos trae el que ha constituido para muchos un punto máximo de conexión entre el mundo del rock nacional y la cultura popular: Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota. La autora avanza sobre la mítica banda liderada por Carlos Solari y Skay Bellinson para pensar, a través de entrevistas a algunos de sus seguidores, el modo en que esta agrupación atravesó el mundo del rock argentino y permitió incorporar múltiples segmentos de público que hasta entonces no habían sido interpelados. En su análisis, Sanmartino considera los conceptos de subcultura y cultura masiva para plantear el modo que Los Redondos partieron desde lo más *under* del *under* hasta llegar a convertirse en una de las bandas más grandes de la historia del rock nacional, marcando hitos de convocatoria aún vigentes.

En el tercer y último trabajo de esta sección dedicada a la música popular, encontramos el trabajo de Brian Medi sobre Nave Astra, una banda de *heavy*

metal de la zona noroeste del conurbano bonaerense. En ese texto, el autor analiza el derrotero de una banda construida por músicos de rock extremo, como ellos lo llaman, y el largo camino por las redes de difusión de bandas tanto digitales de entonces (Facebook, MySpace, etcétera) como territoriales (bares, festivales, encuentros de bandas, etcétera). El trabajo permite observar cómo la transformación del mundo del *heavy metal*, otrora centrado en el rechazo a lo popular, hoy se muestra abierto a él y compartiendo espacios de intercambio con otras bandas de cuño más popular-rocanrolero (en la definición de los propios entrevistados) y que hasta hace algunos años era muy difícil de ver.

La segunda sección avanza con una problemática sumamente relevante, la cuestión de género en los sectores populares. En ese marco, se abordan tres aspectos que sintetizan buena parte de las problemáticas y desigualdades que encuentran las mujeres para desarrollarse en el mundo actual: los entornos digitales y las redes sociales, la violencia de género y los procesos educativos.

En esa línea, Romina Antonelli aborda la cuestión de la brecha digital de género. A partir del análisis de abundante información estadística y de entrevistas a mujeres de distintos rangos etarios pertenecientes a sectores populares establece la existencia de una brecha silenciosa, pero de existencia real: la diferencia de acceso a las tecnologías de la comunicación para las mujeres respecto de los hombres. Un abordaje que apunta a considerar cómo la brecha digital de género se constituye en un escollo más en el desarrollo vital de las mujeres, en otra fuente de desigualdad frente a los hombres y otro encubrimiento de los entornos tecnológicos, que se presentan como neutrales, pero no lo son.

En segundo término, Adriana Ramírez Azcona aborda la cuestión de la violencia de género en el hogar. Una temática de dolorosa actualidad, que ha originado numerosas movilizaciones y acciones públicas en el último tiempo. El artículo puntualiza la cuestión de la violencia hacia las mujeres con un fuerte anclaje empírico, que implicó el relevamiento de testimonios de mujeres que han atravesado dichas situaciones. Un enfoque que le permitió considerar distintos tipos de violencias machistas y las implicancias socioculturales tanto en la gestación de sus masculinidades como de los modos en que se insertan en las culturas populares actuales.

En tercer lugar, Eliana Molina aborda la problemática de las mujeres de sectores populares en el Plan FinEs 2. A partir de una inserción etnográfica que implicó, aborda el desafío que supuso para las mujeres, que en general son madres, la incorporación al Plan FinEs 2 para la culminación de los estudios de nivel medio. Este proceso se inserta en trayectorias biográficas en las que, en muchos casos, la maternidad requirió posponer o abandonar los estudios secundarios. También se aborda, como complemento del planteo, el Plan FinEs 2 como política pública de terminalidad de los estudios secundarios para sectores populares.

En la última sección se problematiza la resignificación que hacen los sectores populares, tanto de las representaciones que de ellos se hacen como

en lo que ellos mismos tienen para hacer y decir en el marco de distintas y heterogéneas modalidades de la comunicación popular.

Así, en primer lugar, tenemos el trabajo de Sonia González, quien a partir de un análisis en recepción del programa televisivo *Policías en acción*, que produjo Endemol Argentina y se emitió por la señal de aire Canal 13. A través de un profundo trabajo de entrevistas a televidentes estudió los modos de resignificación de los públicos sobre el programa. En ese marco, avanza realizando una interpretación a partir de las figuras del melodrama clásico para considerar el modo en que son estigmatizados y ridiculizados los sectores populares, según la visión de sus televidentes.

En segundo término, Beatriz Alor Rojas aborda la cuestión de los migrantes en la educación superior. Con base en un trabajo etnográfico y en su propia experiencia como migrante y universitaria, la autora analiza la trayectoria de migrantes de países limítrofes (los más afectados por las expresiones xenóforas) en las universidades nacionales, así como también las políticas de Estado (dentro y fuera de las instituciones educativas) para consolidar las experiencias de integración. Hacia el final de su texto avanza con una reflexión sobre la relación entre multiculturalismo e interculturalidad.

En tercer lugar, Tatiana Maccario analiza la experiencia de un templo Umbanda desde el punto de vista de las prácticas religiosas. Para ello, aborda las trayectorias de sus entrevistados antes y después de la participación en ese culto, así como también la visión de estos actores de la estigmatización que se realiza de esa práctica religiosa por parte de los medios masivos de comunicación. En tal sentido, considera al umbandismo como una “otredad” desde el punto de vista teórico, y analiza sus estrategias de significación en ese marco.

En cuarto lugar, el artículo de Florencia Paltrinieri aborda una experiencia de comunicación popular en el Barrio Carlos Gardel, del Municipio de Morón. Luego de una nutrida etnografía, que incluyó el trabajo de la autora como formadora-facilitadora de esa experiencia, se plantean una serie de cuestiones en torno al proceso de dotar a los sectores populares de la posibilidad de desarrollar un medio de comunicación. En el trabajo se explicitan las distintas etapas de la iniciativa y los cuestionamientos, inquietudes y saberes puestos en obra al momento en que estos actores se ven en la tarea de narrar y narrarse a sí mismos. La autora problematiza el nombre de la publicación *Somos los Otros* como emergente de un complejo proceso de definición identitaria en la que la experiencia comunicacional obró como mediación.

Finalmente, consideramos que los trabajos de los distintos autores que ponemos a disposición de los lectores brindan una aproximación interesante al conocimiento y comprensión de la complejidad de las manifestaciones culturales y comunicativas en el conurbano bonaerense y alentará seguramente a numerosos estudiantes, especialistas e interesados a seguir profundizando sobre la temática.